

OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Formulár: Príloha č. 4 podľa Vyhlášky č. 530/2009 Z. z.

Druh postupu: Verejná súťaž

Druh zákazky: Stavebné práce

ODDIEL I. VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

I.1. Názov, adresy a kontaktné miesto (miesta)

Obec Terchová

IČO: 00321699

Sv. Cyrila a Metoda 96, 013 06 Terchová

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Euro Dotácie, a.s., Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina

Kontaktná osoba: Mgr. Katarína Hreusová

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: hreusova@eurodotacie.sk

Ďalšie informácie možno získať na:

inom mieste: vyplňte prílohu

Príloha A.I) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať ďalšie informácie

Euro Dotácie, a.s.

IČO: 36438766

Na Šefranici 1280/8 , 010 01 Žilina

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Euro Dotácie, a.s.

Kontaktná osoba: Mgr. Katarína Hreusová

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: hreusova@eurodotacie.sk

Internetová adresa (URL): <http://www.eurodotacie.sk>

Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na:

inom mieste: vyplňte prílohu

Príloha A.II) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať súťažné podklady a doplňujúce dokumenty

Euro Dotácie, a.s.

IČO: 36438766

Na Šefranici 1280/8 , 010 01 Žilina

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Euro Dotácie, a.s.

Kontaktná osoba: Mgr. Katarína Hreusová

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: hreusova@eurodotacie.sk

Internetová adresa (URL): <http://www.eurodotacie.sk>

Ponuky alebo žiadosti o účasť budú doručené na:

inom mieste: vyplňte prílohu

Príloha A.III) Adresa a kontaktné miesto, na ktoré musia byť doručené ponuky alebo žiadosti o účasť

Euro Dotácie, a.s.

IČO: 36438766

Na Šefranici 1280/8 , 010 01 Žilina

Slovensko

Kontaktné miesto (miesta): Euro Dotácie, a.s.

Kontaktná osoba: Mgr. Katarína Hreusová

Telefón: +421 415665268

Fax: +421 415665268

Email: hreusova@eurodotacie.sk

Internetová adresa (URL): <http://www.eurodotacie.sk>

I.2. Druh verejného obstarávateľa a hlavný predmet alebo predmety činnosti

I.2.1. Druh verejného obstarávateľa

Regionálna alebo miestna agentúra/úrad

Zatriedenie subjektu podľa zákona

§ 6 ods. 1 písm. b)

I.2.2. Hlavný predmet alebo predmety činnosti

Iné (uved'te)

Iný predmet (špecifikujte): Samospráva

I.2.3. Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov

Nie

ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY

II.1. Opis

II.1.1. Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa

Nadstavba a prestavba domu rozvoja CR a tradičnej kultúry

II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Stavebné práce

Uskutočnenie prác

Hlavné stavenisko alebo miesto uskutočňovania stavebných prác: Obec Terchová, 013 06 Terchová

NUTS kód: (pre zvolenú kategóriu)

SK031

II.1.3. Oznámenie zahŕňa

Verejnú zákazku

II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Predmetom zákazky je realizácia stavebných prác spojených s nadstavbou domu rozvoja cestovného ruchu a tradičnej kultúry v obci Terchová. Odovzdanie technickej dokumentácie v slovenskom jazyku, záručný servis je súčasťou predmetu zákazky. Bližšia špecifikácia prác je súčasťou súťažných podkladov.

II.1.6. Spoločný slovník obstarávania (CPV)

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 45000000-7

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 45212000-6, 45212300-9

II.1.7. Rozdelenie na časti

Nie

II.1.8. Povoľuje sa predloženie variantných riešení

Nie

II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky

II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah

Predmetom zákazky je realizácia stavebných prác spojených s nadstavbou domu rozvoja cestovného ruchu a tradičnej kultúry v obci Terchová. Odovzdanie technickej dokumentácie v slovenskom jazyku, záručný servis je súčasťou predmetu zákazky. Bližšia špecifikácia prác je súčasťou súťažných podkladov.

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH

Hodnota: 597 394,6300 EUR

II.2.2. Opcie

Nie

II.3. Trvanie zmluvy alebo lehoty uskutočnenia

Obdobie: v mesiacoch (od uzatvorenia zmluvy)

Hodnota: 16

ODDIEL III. PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE

III.1. Podmienky týkajúce sa zmluvy

III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky

Zábezpeka sa vyžaduje vo výške 29 000,00 EUR. Podrobnosti budú uvedené v súťažných podkladoch

III.1.2. Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa riadia

Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov a prostriedkov v rámci Operačného programu Cezhraničnej spolupráce SR-PL. Verejný obstarávateľ neposkytne na plnenie predmetu zmluvy preddavok. Platba sa bude realizovať bezhotovostným stykom na základe vystavenej faktúry.

III.1.3. Právne vzťahy vyžadované od skupiny dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva

Verejný obstarávateľ vyžaduje vytvoriť takú právnu formu, ktorá umožní skupine dodávateľov ako celku vstúpiť do zmluvného vzťahu s verejným obstarávateľom. Skupina dodávateľov utvorená na dodanie predmetu zákazky nemusí vytvoriť právnu formu do predloženia ponuky, musí však stanoviť lídra skupiny, ktorý bude oprávnený prijímať pokyny od verejného obstarávateľa za všetkých členov skupiny a konať v mene všetkých ostatných členov skupiny.

III.1.4. Ďalšie osobitné podmienky, ktorým podlieha plnenie zmluvy

Áno

Predávajúci je povinný strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s dodávaným predmetom zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy/zmlúv o nenávratnom finančnom príspevku pre projekt/-ky a to oprávnenými osobami, ktorými sú najmä poskytovateľ a ním poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané orgánmi, ktoré sú uvedené ako oprávnené osoby v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

III.2. Podmienky účasti

III.2.1. Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti

Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní) a preukázať ich splnenie dokladmi podľa § 26 ods. 2, resp. ods. 4 a ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní. Uchádzač môže doklady podľa § 26 ods. 2 písm. a) až e) nahradiť predložením platného potvrdenia o svojom zapísaní do zoznamu podnikateľov ÚVO podľa § 128 ods. 1 zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a podmienku podľa § 26 ods. 2 písm. f) zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní je potrebné preukázať čestným vyhlásením, že uchádzač nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní a nie je osobou podľa § 26 ods. 1 písm. h) bod. 1,2 a 3. Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uchádzačov vychádzajú z taxatívne daných podmienok v zmysle § 26 Zákona č. 25/2006. Splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť. Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní - osobné postavenie, predloží každý člen skupiny osobitne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti - osobné postavenie v originálnom vyhotovení alebo ako úradne osvedčené kópie týchto dokladov.

III.2.2. Ekonomické a finančné postavenie

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti

2.1 Podľa § 27 ods. 1 písm. a) zákona č. 25/2006 Z. z. Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.2) - 2.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky, ktorým môže byť príslub banky alebo pobočky zahraničnej banky o poskytnutí úveru. Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z.: Vyjadrenie banky/báň alebo pobočky zahraničnej banky/báň (báň vtedy, ak uchádzač má otvorených viac podnikateľských účtov vo viacerých bankách) nie staršie ako 3 mesiace ku dňu predkladania ponúk, že uchádzač nie je a nebol v roku 2012 v nepovolenom debete, a že si plní voči banke/bankám alebo pobočke/pobočkám všetky záväzky, ktoré vyplývajú zo zriadenia účtu, prípadne z plnenia si záväzkov vyplývajúcich z úverových vzťahov a že jeho bankový účet/účty nie sú a neboli predmetom exekúcie. Súčasne treba k vyjadreniu banky/báň predložiť aj čestné vyhlásenie štatutárneho orgánu uchádzača, v ktorých bankách alebo pobočkách báň má zriadený účet/účty. Nie je možné nahradiť požadované potvrdenie, resp. potvrdenia príslušnej banky/báň alebo pobočky/pobočiek výpisom z účtu uchádzača v príslušnej banke/bankách alebo pobočke/pobočkách. Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: Podmienku účasti v zmysle § 27 ods. 1 písm. a) verejný obstarávateľ zadefinoval striktno vo vzťahu k predmetu zákazky za účelom dosiahnuť čestnú hospodársku súťaž medzi poskytovateľmi/dodávateľmi, ktorí sú schopní plniť si svoje záväzky a plniť/dodať predmet zákazky a je primeraná zložitosti a rozsahu predmetu zákazky, uchádzač týmto preukáže schopnosť plniť svoje finančné záväzky riadne a včas. 2.2 § 27 ods. 1 písm. d) zákona č. 25/2006 Z. z.: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.2) - 2.2 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Prehľad o dosiahnutom súhrnom obrate za posledné tri ukončené hospodárske roky, ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti. Uchádzač požadovaný obrat preukáže a) výkazom ziskov a strát alebo výkazom o príjme a výdavkoch za posledné tri ukončené hospodárske roky, ktoré musia byť potvrdené príslušným správcom dane. Súčasťou predložených výkazov musí byť overenie príslušného daňového úradu podľa zákona č. 511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine jeho sídla. Ročným obratom u uchádzača účtujúcom v podvojnóm účtovníctve sa myslí súčet tržby uvedený na riadku 01 a 05 výkazu ziskov a strát, u uchádzača účtujúcom v jednoduchom účtovníctve sa za ročný obrat považujú príjmy uvedené na riadku 04 výkazu o príjmoch a výdavkoch. b) čestné vyhlásenie o dosiahnutom obrate. Týmto spôsobom musí uchádzač preukázať súhrnný obrat 1 340 000,00 EUR za posledné tri ukončené hospodárske roky. Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: V súlade s ustanoveniami § 27 podmienka je primeraná a uchádzač týmto preukáže svoju schopnosť pokryť finančné náklady spojené s plnením predmetu zákazky vzhľadom na predpokladanú hodnotu zákazky a stanovenú lehotu splatnosti faktúr. Verejný obstarávateľ sa uistí, že plnenie zmluvy bude zabezpečované spôsobilým zmluvným partnerom. Vzhľadom na uvedené, obstarávateľ pri určení minimálnej úrovne finančného a ekonomického postavenia vzal do úvahy najmä zložitost' a rozsah plnenia, vrátane podmienok jeho uskutočnenia. Podľa dokumentu Generálneho direktoriátu pre regionálnu politiku (DG Regio) Európskej komisie Posilnenie súladu pravidiel verejného obstarávania so smernicami EÚ v kandidátskych krajinách s výhľadom na vstup, časti 3 a 4 je pri tejto podmienke účasti akceptovateľná ako minimálna úroveň hodnota do dvoj až štvornásobku.

2.3 § 27 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa

§ 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. a bodu III.2.2) - 2.3 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Uchádzač predloží súvahu alebo výkaz o majetku a záväzkoch za posledné tri ukončené hospodárske roky . Súčasťou predložených výkazov musí byť overenie príslušného daňového úradu podľa zákona č.511/1992 Zb. o správe daní a poplatkov a o zmenách v sústave územných finančných orgánov v znení neskorších predpisov, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine jeho sídla. Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: V súlade s ustanovením § 27 podmienka je primeraná rozsahu zákazky a verejný obstarávateľ predložením požadovaných výkazov overuje finančnú stabilitu uchádzača a jeho schopnosť plniť svoje záväzky. Ak cenovú ponuku predkladá skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti ekonomické a finančné postavenie, spoločne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti ekonomické a finančné postavenie v originálnom vyhotovení alebo ako úradne osvedčené kópie týchto dokladov, pokiaľ nie je uvedené inak. Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne osvedčených kópií všetkých dokladov uvedených v tejto časti Oznámenia. Ekvivalent finančnej sumy uvedený v inej mene ako EUR bude prepočítaný podľa kurzu ECB z inej meny na EUR k 31.12. príslušného roku. Z predkladaných dokladov a/alebo dokumentov uchádzačov preukazujúcich spôsobilosť podľa § 27 zákona č. 25/2006 Z. z. musí byť zrejmé splnenie vyššie identifikovanej/identifikovaných minimálnej/ minimálnych úrovne/úrovní požadovanej/požadovaných verejným obstarávateľom a rovnako musí byť zrejmé, že preukazovanie sa týka osoby uchádzača. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do slovenského jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad v štátnom jazyku. V prípade, že uchádzač využije na preukázanie finančného a ekonomického postavenia finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v čase predloženia ponuky, musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje uchádzačovi poskytnuté.

III.2.3. Technická alebo odborná spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti

3.1 § 28 ods. 1 písm. h) zákona č. 25/2006 Z.z.: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III.2.3) - 3.1 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Uchádzač preukáže a doloží, že je držiteľom platného certifikátu systému enviromentálneho manažérstva ISO 14001 v oblasti stavebných prác, ktorým potvrdí splnenie noriem enviromentálneho riadenia. Verejný obstarávateľ uzná aj osvedčenie vydané príslušnými orgánmi členských štátov, resp. prijme aj iné dôkazy predložené uchádzačom o zabezpečení systému riadenia kvality, avšak musia byť rovnocenné opatreniam na zabezpečenie kvality podľa požiadaviek na vystavenie príslušného certifikátu v súlade s § 30 ZVO. Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: Uchádzač musí preukázať, že má v organizácii zavedené a uplatňuje systémy a pravidlá enviromentálneho riadenia, ktoré vytvárajú predpoklady pre predpísané procesy stavebných prác. Verejný obstarávateľ požadovaním tejto podmienky účasti skúma schopnosť uchádzača poskytovať požadovaný predmet zákazky a to v požadovanej kvalite.

3.2 § 28 ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z.: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. a bodu III. 2.3)-3.2 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Uchádzač predloží zoznam uskutočnených stavebných prác za predchádzajúcich päť rokov (2008, 2009, 2010, 2011, 2012) doplnený potvrdeniami o plnení v zmysle § 28 ods. 1 písm. b) bod 1. resp. 2. zákona č.25/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov, ktorým preukáže uskutočnenie minimálne jednej dodávky rovnakého alebo typovo podobného uskutočnenia stavebnej práce, ako je predmet zákazky v minimálnej hodnote 597 000,00 EUR bez DPH/zákazka.

Zoznam aj potvrdenia musia obsahovať údaje v zmysle § 28 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, t.j. uvedenie cien, lehôt dodania a identifikácie odberateľov stavebných prác. Zoznam stavebných prác musí byť podpísaný štatutárnym orgánom uchádzača alebo splnomocnenou osobou oprávnenou konať za uchádzača (v takom prípade uchádzač predloží splnomocnenie tejto osoby na zastupovanie). Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: Zoznam úspešne realizovaných zmlúv má garantovať odborné a kvalitné plnenie zákazky, ako aj preukázanie skúsenosti uchádzača s plnením zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky a to s prihliadnutím na predpokladaný finančný objem požadovaného predmetu zákazky. Účelom požiadavky zoznamu stavebných prác v predchádzajúcom období, ako jednej z podmienok účasti týkajúcej sa technickej a odbornej spôsobilosti, ako aj minimálne požadovanej úrovne štandardov je najmä preukázanie skutočnosti, či mal uchádzač v tomto období dostatočnú materiálnu a personálnu vybavenosť, či je spoľahlivý a technicky spôsobilý zrealizovať predmet zákazky.

3.3 § 28 ods. 1 písm. g) zákona č.25/2006 Z.z.: Minimálna úroveň požadovaná verejným obstarávateľom podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. a bodu III. 2.3) - 3.3 Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania: Uchádzač preukáže a predloží údaje o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii riadiacich zamestnancov a osobitne osôb zodpovedných za riadenie stavebných prác. Uchádzač predloží doklad o odbornej spôsobilosti stavbyvedúceho vydaného alebo notifikovaného podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinierov v znení neskorších predpisov v overenej kópii s originálom odtlačku pečiatky a s originálom podpisu odborne spôsobilej osoby (stavbyvedúci) alebo iný ekvivalentný doklad preukazujúci túto skutočnosť pre minimálne jedného stavbyvedúceho na činnosti pozemné stavby, ktorý bude zodpovedný za riadenie stavebných prác. Ďalej profesijný

životopis a vyhlásenie odborne spôsobilej osoby na výkon funkcie stavbyvedúceho, že bude k dispozícii na plnenie zmluvy týkajúcej sa predmetu zákazky. Zdôvodnenie primeranosti požadovaných podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní: Uchádzač musí preukázať že má v organizácii dostatočné personálne kapacity potrebné na zabezpečenie predmetu zákazky.

Ekvivalent finančnej sumy uvedený v inej mene ako EUR bude prepočítaný podľa kurzu ECB z inej meny na EUR k platnému kurzu ku dňu zverejnenia výzvy. V prípade uchádzača, ktorého tvorí skupina dodávateľov zúčastnená na verejnom obstarávaní, požaduje sa preukázanie podmienok účasti podľa bodu III.2.3.) Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania za všetkých členov skupiny spoločne. Vyžaduje sa predloženie originálov alebo úradne osvedčených kópií všetkých dokladov uvedených podľa bodu III.2.3.) Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do slovenského jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad v štátnom jazyku. Z predkladaných dokladov a/alebo dokumentov uchádzačov preukazujúcich spôsobilosť podľa § 28 a zákona č. 25/2006 Z.z. musí byť zřejmé splnenie identifikovanej/identifikovaných minimálnej/ minimálnych úrovne/úrovní požadovanej/požadovaných verejným obstarávateľom a rovnako musí byť zřejmé, že preukazovanie sa týka osoby uchádzača. V prípade, že uchádzač využije na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah v čase predloženia ponuky, musí uchádzač verejnemu obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté.

ODDIEL IV. POSTUP

IV.1. Druh postupu

IV.1.1. Druh postupu

Verejná súťaž

IV.2. KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK

IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Najnižšia cena

IV.2.2. Použije sa elektronická aukcia

Áno

Verejný obstarávateľ použije za účelom zostavenia poradia ponúk elektronickú aukciu podľa § 43 zákona o verejnom obstarávaní. Po úvodnom úplnom vyhodnotení ponúk bude verejný obstarávateľ pokračovať v postupe zadávania zákazky elektronickou aukciou. Podrobné informácie o elektronickej aukcii (technické zabezpečenie a priebeh elektronickej aukcie) sú uvedené v súťažných podkladoch.

IV.3. ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

IV.3.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ

PLZ/SP/CR Terchová

IV.3.2. Predchádzajúce oznámenie (oznámenia) týkajúce sa tejto zákazky

Áno

Časť: 1

Číslo oznámenia vo VVO: 2542-MUP, číslo VVO 65/2011 z 02.04.2011

Časť: 2

Číslo oznámenia vo VVO: 6606-ZUP, číslo VVO 82/2013 z 26.04.2013

IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívnych dokumentov

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom

Dátum a čas: 31.07.2013 15:00

Úhrada za súťažné podklady

Nie

IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

01.08.2013 10:00

IV.3.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

Do termínu

Dátum: 31.12.2013

IV.3.7. Podmienky otvárania ponúk

Dátum a čas: 01.08.2013 12:00

Miesto (ak sa uplatňuje)

Euro Dotácie, a.s., Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk (ak sa uplatňuje)

Otváranie obálok je neverejné. Na otváraní obálok s ponukami sa zúčastní len komisia menovaná na otváranie a vyhodnotenie ponúk bez prítomnosti uchádzačov v zmysle § 43 ods. 3 zákona o VO.

ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

VI.1. Toto obstarávanie sa bude opakovať

Nie

VI.2. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ

Áno

Operačný program Cezhraničná spolupráca SR-PL.

VI.3. Ďalšie informácie

(1) Súťažné podklady si záujemcovia vyžadujú písomnou žiadosťou doručenou na adresu kontaktného miesta verejného obstarávateľa: Euro Dotácie, a.s., Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina. Žiadosť musí obsahovať kompletné identifikačné údaje žiadateľa (názov, adresa sídla, adresa doručovania v prípade, že je iná ako adresa sídla), uvedený predmet žiadosti (čo sa žiada), meno referenta zodpovedného za žiadosť a jeho telefónne číslo. Žiadosť musí byť napísaná v slovenskom alebo českom jazyku. Na žiadosti doručené na inú adresu, alebo v inom jazyku alebo nezrozumiteľné žiadosti sa nebude reagovať. Po doručení kompletnej žiadosti budú záujemcovi na poštovú adresu doručené súťažné podklady. Tie budú poskytnuté výlučne v tlačenej forme. Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom, aby si vyžiadali súťažné podklady aj vtedy, ak získali tieto súťažné podklady od inej fyzickej alebo právnickej osoby. V prípade, že verejný obstarávateľ nebude poznať identifikačné údaje resp. kontaktné údaje na záujemcov, nevie im zabezpečiť doručenie vysvetlení, zmien a iných informácií, ktoré by mohli mať vplyv na vypracovanie kvalifikovanej ponuky k tejto súťaži. V prípade, že si potenciálny záujemca nevyžiada súťažné podklady, koná tak na vlastnú zodpovednosť a vlastné riziko. (2) Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky, dokladov, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti a iných dokladov súvisiacich s týmto oznámením, znáša záujemca/uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, a to bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania. (3) Na účely zabezpečenia efektívnej, účinnej a účelnej hospodárskej súťaže si verejný obstarávateľ vyhradzuje právo počítať lehoty doručenia zásielok záujemcom alebo uchádzačom nasledovne. Dôležité písomnosti, najmä informácie, vysvetlenia, žiadosti alebo iné písomnosti sa doručujú do rúk fyzickej alebo právnickej osobe (ďalej len adresát). Ak nebol adresát písomnosti, ktorá sa má doručiť, zastihnúť, hoci sa v mieste doručenia zdržiava, doručovateľ ho vhodným spôsobom upovedomí, že písomnosť príde doručiť v určený deň a hodinu. Ak nový pokus o doručenie zostane bezvýsledný, doručovateľ uloží písomnosť na pošte a adresáta o tom vhodným spôsobom upovedomí. Ak si adresát nevyzdvihne písomnosť do troch dní od uloženia, posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel. Za miesto, kde sa adresát zdržiava sa považuje miesto jeho sídla, bydliska, miesta podnikania alebo miesto, ktoré uviedol v dokumente, ktorý bol doručený do rúk verejného obstarávateľa. Ak adresát bezdôvodne odoprel písomnosť prijať, je doručená dňom, keď sa jej prijatie odoprelo. Ak má účastník konania, ktorý sa zdržiava v cudzine alebo tam má sídlo, opatrovníka alebo zástupcu v tuzemsku, doručí sa písomnosť tomuto opatrovníkovi alebo zástupcovi. (4) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť túto súťaž, alebo nepriať ani jednu z predložených ponúk, ak sa podstatne zmenia okolnosti za ktorých bola súťaž zverejnená alebo ak nastane niektorá z okolností uvedených v § 46 zákona NR SR č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov. (5) Akákoľvek komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi bude výlučne v slovenskom jazyku a písomnou formou. Zo strany záujemcu/uchádzača bude akceptovaný aj český jazyk. Pri poskytnutí informácií elektronickými prostriedkami, napríklad elektronickou poštou, faxom a pod. (ďalej len elektronické prostriedky), ktorými nemožno trvalo zachytiť ich obsah, tieto informácie sa doručia aj v písomnej forme, najneskôr do 3 dní odo dňa odoslania informácie elektronickými prostriedkami, pri DODRŽANÍ stanovených lehôt. Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie bez trvalého zachytenia obsahu a informácie doručenej v písomnej forme je rozhodujúca písomná forma. (6) Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do slovenského jazyka okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad v štátnom jazyku. (7) Ponuku uchádzač doručí v zalepenej obálke a to tak, že hlavný obal bude označený heslom verejnej súťaže "PONUKA - Nadstavba a prestavba domu rozvoja CR a tradičnej kultúry NEOTVÁRAŤ a súčasťou bude časť s označením PONUKA OSTATNÉ Nadstavba a prestavba domu rozvoja CR a tradičnej kultúry NEOTVÁRAŤ. A druhá časť ponuky označená ako PONUKA KRITÉRIA Nadstavba a prestavba domu rozvoja CR a tradičnej kultúry NEOTVÁRAŤ poštou, kuriérnou službou alebo osobne na adresu kontaktného miesta verejného obstarávateľa. Na obale musí byť uvedené obchodné meno a sídlo uchádzača. (8) Verejný obstarávateľ upozorňuje záujemcov a uchádzačov, že predmetné verejné obstarávanie pred podpísaním zmluvy podlieha s úspešným uchádzačom v zmysle § 24b a násl. zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva podlieha administratívnej kontrole uskutočnenej Poskytovateľom nenávratného finančného príspevku (príslušný riadiaci orgán). Verejný obstarávateľ uzavrie zmluvu s úspešným uchádzačom iba za splnenia podmienky, že administratívna kontrola verejného obstarávania dopadne pozitívne, resp. že Poskytovateľ predmetné verejné obstarávanie pred uzavretím zmluvy s úspešným uchádzačom odsúhlasí. (9) V prípade, že bude záujemca preberať súťažné podklady osobne, odporúča sa dohodnúť si čas prevzatia súťažných podkladov telefonicky u kontaktnej osoby. Osobné prevzatie súťažných podkladov je v pracovných dňoch od 9,00 hod. - 11,00 hod. a od 14,00 hod. - 15,00 hod. (10) Záujemca musí podať žiadosť o vysvetlenie oznámenia a súťažných podkladov tak, aby bolo možné poskytnúť vysvetlenie v lehote najneskôr 6 dní pred lehotou na predkladanie ponúk. (11) Žiadosti o nápravu podľa § 136 a Námiety podľa § 138 Zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní doručí záujemca/uchádzač poštou, kuriérnou službou

alebo osobne na adresu kontaktného miesta verejného obstarávateľa a zároveň kópiu na kontaktné miesto verejného obstarávateľa na adresu: Euro Dotácie, a.s., Na Šefranici 1280/8, 010 01 Žilina s označením Žiadosť o nápravu prípadne Žiadosť o námietku.

VI.4. Dátum odoslania tohto oznámenia

28.06.2013